

PART E**Translation of employees -**

- who are registered as Councillors and Psychometrists;
- who occupy supervisory posts (of Counselling or Psychometrist Services) graded on salary levels 9 or 10 (usually posts of Chief,), and
- which posts fit organisationally below the post of Deputy Director (or equivalent) (salary level 11 or 12),

to production posts of Chief Councillor and Chief Psychometrist Grades 1 and 2 respectively

1 July 2009 (after COLA)		Translation with effect from 1 July 2010 (to OSD position)	
1 Post/rank:	Chief ... (or equivalent) posts	Chief Councillor Grade 1 Chief Psychometrist Grade 1	Chief Councillor Grade 2 Chief Psychometrist Grade 2
Salary level:	9		
Translation	Notch	Total package	Total package
	192,540	387,108	---
	194,454	387,108	---
	196,404	387,108	---
	198,369	387,108	---
	200,355	387,108	---
	202,362	387,108	---
	204,381	387,108	---
	206,424	387,108	---
	208,488	387,108	---
	210,564	387,108	---
	212,676	387,108	---
	214,803	387,108	---
	216,954	387,108	---
	219,123	387,108	---
	221,313	387,108	---
	223,527	387,108	---
	225,519 (P)	387,108	---
	232,590 (P)	387,108	---

1 July 2009 (after COLA)	Translation with effect from 1 July 2010 (to OSD position)
--------------------------	--

2	Post/rank:	Chief ... (or equivalent) posts	Chief Councillor Grade 1 Chief Psychometrist Grade 1	Chief Councillor Grade 2 Chief Psychometrist Grade 2
	Salary level:	10		
	Translation:	Notch	Total package	Total package
		240,318	387,108	---
		242,715	387,108	---
		245,145	387,108	---
		247,602	387,108	---
		250,071	387,108	---
		252,576	387,108	---
		255,102	387,108	---
		257,646	387,108	---
		260,223	387,108	---
		262,830	387,108	---
		265,455	387,108	---
		268,113	392,913	---
		270,792	392,913	---
		273,501	398,808	---
		276,231	404,787	---
		278,994	404,787	---

DMF

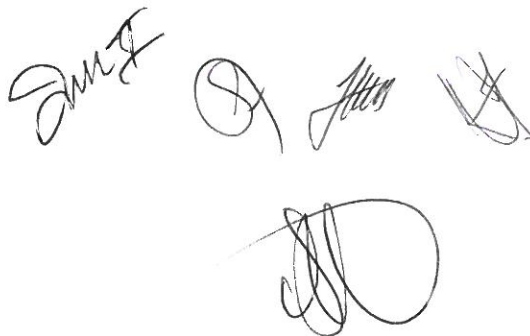


the dpsa

Department:
Public Service and Administration
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

**Part F deals with the translation of
registered Councillors and
Psychometrists who occupy posts of
Deputy Director (or equivalent)
(salary level 11 or 12) in the following
fields**

**Counselling
Psychometrist Services**

Five handwritten signatures in black ink, arranged in two rows. The top row contains four signatures and the bottom row contains one larger signature.

**Public Service Act (Part F 1) and Correctional Service Act
appointees (Part F 2)**

PART F 1

Translation of employees **appointed in terms of the Public Service Act, 1994** who

- are registered as Councillors and Psychometrists; and
- occupy posts of Deputy Director (or equivalent) (salary level 11 or 12) in Counselling or Psychometric Services),

to production posts of Deputy Director: Counselling or Deputy Director: Psychometric Services Grades 1 and 2 respectively

1 July 2009 (after COLA)	Translation with effect from 1 July 2010 (to OSD position)
--------------------------	--

1 Post/rank:	Deputy Director: ... (or equivalent posts)	Deputy Director: Counselling Grade 1 Deputy Director: Psychometric Services Grade 1	Deputy Director: Counselling Grade 2 Deputy Director: Psychometric Services Grade 2
Salary level:	11		
Translation:	<u>Notch</u>	<u>Total package</u>	<u>Total package</u>
	378,456	476,820	---
	382,200	476,820	---
	385,974	476,820	---
	389,793	476,820	---
	393,651	476,820	---
	397,545	476,820	---
	401,475	476,820	---
	405,447	476,820	---
	409,461	476,820	---
	413,514	476,820	---
	417,603	476,820	---
	421,734	476,820	---
	425,910	476,820	---
	430,128	476,820	---
	434,385	476,820	---
	438,687	476,820	---

2007

1 July 2009 (after COLA)	Translation with effect from 1 July 2010 (to OSD position)
--------------------------	--

2	<u>Post/rank:</u>	Deputy Director: ... (or equivalent posts)	Deputy Director: Counselling Grade 1 Deputy Director: Psychometric Services Grade 1	Deputy Director: Counselling Grade 2 Deputy Director: Psychometric Services Grade 2
	<u>Salary level:</u>	12		
	<u>Translation:</u>	<u>Notch</u>	<u>Total package</u>	<u>Total package</u>
		448,521	491,229	---
		452,961	498,600	---
		457,449	498,600	---
		461,985	506,079	---
		466,563	513,669	---
		471,183	513,669	---
		475,851	521,373	---
		480,570	529,191	---
		485,331	529,191	---
		490,140	---	545,187
		494,997	---	545,187
		499,908	---	545,187
		504,861	---	553,368
		509,862	---	561,666
		514,923	---	561,666
		520,035	---	570,093

amf



PART F 2

Translation of employees appointed in terms of the Correctional Services Act, who -

- are registered as Councillors or Psychometrists; and
- occupy posts of Deputy Director (or equivalent) (salary level 11 or 12) in Counselling or Psychometric Services),

to production posts of Deputy Director: Counselling or Deputy Director: Psychometric Services Grades 1 and 2 respectively

1 July 2009 (after COLA)	Translation with effect from 1 July 2010 (to OSD position)
--------------------------	--

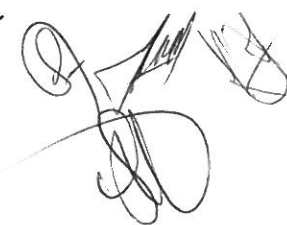
1 <u>Post/rank:</u>	Deputy Director: ... (or equivalent posts)	Deputy Director: Counselling Grade 1 Deputy Director: Psychometric Services Grade 1	Deputy Director: Counselling Grade 2 Deputy Director: Psychometric Services Grade 2
<u>Salary level:</u>	11		
<u>Translation:</u>	<u>Notch</u>	<u>Total package</u>	<u>Total package</u>
	381,249	476,820	---
	385,014	476,820	---
	388,827	476,820	---
	392,673	476,820	---
	396,558	476,820	---
	400,485	476,820	---
	404,445	476,820	---
	408,450	476,820	---
	412,494	476,820	---
	416,568	476,820	---
	420,693	476,820	---
	424,863	476,820	---
	429,063	476,820	---
	433,311	476,820	---
	437,601	476,820	---
	440,643	476,820	---

Handwritten signatures and initials at the bottom of the page.

1 July 2009 (after COLA)	Translation with effect from 1 July 2010 (to OSD position)
--------------------------	--

2	<u>Post/rank:</u>	Deputy Director: ... (or equivalent posts)	Deputy Director: Counselling Grade 1 Deputy Director: Psychometric Services Grade 1	Deputy Director: Counselling Grade 2 Deputy Director: Psychometric Services Grade 2
	<u>Salary level:</u>	12		
	<u>Translation:</u>	<u>Notch</u>	<u>Total package</u>	<u>Total package</u>
		451,887	491,229	---
		456,357	498,600	---
		460,878	506,079	---
		465,444	506,079	---
		470,055	513,669	---
		474,717	521,373	---
		479,424	521,373	---
		484,176	529,191	---
		488,970	---	545,187
		493,815	---	545,187
		498,717	---	545,187
		503,655	---	553,368
		508,650	---	553,368
		513,696	---	561,666
		518,790	---	570,093
		523,938	---	570,093

2008





the dpsa

Department:
Public Service and Administration
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

**Part G deals with the translation of
registered Psychologists (Intern)**

2015
[Handwritten signatures]

PART G

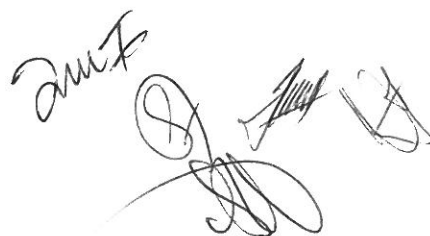
Translation of employees on salary levels 7 and 8 who -
 - who are registered as Psychologist (Intern); and
 - who perform the statutory internship,
to posts of Psychologist (Intern)

1 July 2009 (after COLA)		Translation with effect from 1 July 2010 (to OSD position)
1 <u>Post/rank:</u>	Psychologist (Intern)	Psychologist (Intern)
<u>Salary level:</u>	7	
<u>Translation:</u>	<u>Notch</u>	<u>Total package</u>
	130,425	296,103
	131,727	296,103
	133,050	296,103
	134,376	296,103
	135,720	296,103
	137,073	296,103
	138,447	296,103
	139,830	296,103
	141,228	296,103
	142,641	296,103
	144,066	296,103
	145,512	296,103
	146,964	296,103
	148,434	296,103
	149,922	296,103
	151,425	296,103
	153,153 (P)	296,103

1 July 2009 (after COLA)	Translation with effect from 1 July 2010 (to OSD position)
--------------------------	--

2 <u>Post/rank:</u>	Psychologist (Intern)	Psychologist (Intern)
<u>Salary level:</u>	8	
<u>Translation:</u>	<u>Notch</u>	<u>Total package</u>
	161,970	296,103
	163,596	296,103
	165,237	296,103
	166,884	296,103
	168,558	296,103
	170,235	296,103
	171,939	296,103
	173,655	296,103
	175,398	296,103
	177,147	296,103
	178,914	296,103
	180,702	296,103
	182,514	296,103
	184,338	296,103
	186,183	296,103
	188,046	296,103

2007





the dpsa

Department:
Public Service and Administration
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

Part H deals with the translation of registered Psychologists (Community Service)

2mF
[Handwritten signatures]

PART H

Translation of employees on salary levels 7 to 9 who -

- are registered as Psychologist (Community Service); and

- perform the statutory community service,

to posts of Psychologist (Community Service)

1 July 2009 (after COLA)		Translation with effect from 1 July 2010 (to OSD position)
1 <u>Post/rank:</u>	Psychologist (Community Service)	Psychologist (Community Service)
<u>Salary level:</u>	7	
<u>Translation:</u>	<u>Notch</u>	<u>Total package</u>
	130,425	314,274
	131,727	314,274
	133,050	314,274
	134,376	314,274
	135,720	314,274
	137,073	314,274
	138,447	314,274
	139,830	314,274
	141,228	314,274
	142,641	314,274
	144,066	314,274
	145,512	314,274
	146,964	314,274
	148,434	314,274
	149,922	314,274
	151,425	314,274
	153,153 (P)	314,274

2011 

1 July 2009 (after COLA)	Translation with effect from 1 July 2010 (to OSD position)
--------------------------	--

2	<u>Post/rank:</u>	Psychologist (Community Service)	Psychologist (Community Service)
	<u>Salary level:</u>	8	
	<u>Translation:</u>	<u>Notch</u>	<u>Total package</u>
		161,970	314,274
		163,596	314,274
		165,237	314,274
		166,884	314,274
		168,558	314,274
		170,235	314,274
		171,939	314,274
		173,655	314,274
		175,398	314,274
		177,147	314,274
		178,914	314,274
		180,702	314,274
		182,514	314,274
		184,338	314,274
		186,183	314,274
		188,046	314,274

2017

1 July 2009 (after COLA)	Translation with effect from 1 July 2009 (to OSD position)
--------------------------	--

3 <u>Post/rank:</u>	Psychologist (Community Service)	Psychologist (Community Service)
<u>Salary level:</u>	9	
<u>Translation:</u>	<u>Notch</u>	<u>Total package</u>
	192,540	314,274
	194,454	314,274
	196,404	314,274
	198,369	314,274
	200,355	314,274
	202,362	314,274
	204,381	314,274
	206,424	314,274
	208,488	314,274
	210,564	318,987 P
	212,676	318,987 P
	214,803	323,769 P
	216,954	323,769 P
	219,123	328,626 P
	221,313	333,558 P
	223,527	333,558 P
	225,519 (P)	338,562 P
	232,590 (P)	348,792 P



the dpsa

Department:
Public Service and Administration
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

Parts I, J and K deal with the translation of registered Psychologists who perform production duties

Part I: Employees with less than 8 years service/appropriate experience in the relevant registration field (after registration as Psychologist in the relevant registration category) on 30 June 2010

Part J: Employees with more than 8 years, but less than 16 years, service/appropriate experience in the relevant registration field (after registration as Psychologist in the relevant registration category) on 30 June 2010

Part K: Employees with more than 16 years service/appropriate experience in the relevant registration field (after registration as Psychologist in the relevant registration category) on 30 June 2010

Handwritten signatures and initials:
- A large signature that appears to read "Dmitri".
- Several other initials and signatures, including a large "A", a signature that looks like "J. M.", and a signature that looks like "D".

PART I

Translation of employees on salary levels 8 to 11 who -

- are registered as Psychologists (in the relevant registration category);
- perform production duties of Psychologist in the relevant registration field; and
- have less than 8 years service/appropriate experience in the relevant registration field after registration as Psychologist (in the relevant registration category) on 30 June 2010,

to production posts of Clinical Psychologist Grades 1, 2 and 3 respectively

1 July 2009 (after COLA)	Translation with effect from 1 July 2010 (to OSD position)
--------------------------	--

1 Post/rank:	Psychologist	Psychologist Grade 1	Psychologist Grade 2	Psychologist Grade 3
Salary level:	8			
Translation:	<u>Notch</u>	<u>Total package</u>	<u>Total package</u>	<u>Total package</u>
	161,970	364,725	---	---
	163,596	364,725	---	---
	165,237	364,725	---	---
	166,884	364,725	---	---
	168,558	364,725	---	---
	170,235	364,725	---	---
	171,939	364,725	---	---
	173,655	364,725	---	---
	175,398	364,725	---	---
	177,147	364,725	---	---
	178,914	364,725	---	---
	180,702	364,725	---	---
	182,514	364,725	---	---
	184,338	364,725	---	---
	186,183	364,725	---	---
	188,046	364,725	---	---

1 July 2009 (after COLA)	Translation with effect from 1 July 2010 (to OSD position)
--------------------------	--

2	Post/rank:	Psychologist	Psychologist Grade 1	Psychologist Grade 2	Psychologist Grade 3
	Salary level:	9			
	Translation:	Notch	Total package	Total package	Total package
		192,540	364,725	---	---
		194,454	364,725	---	---
		196,404	364,725	---	---
		198,369	364,725	---	---
		200,355	364,725	---	---
		202,362	364,725	---	---
		204,381	364,725	---	---
		206,424	364,725	---	---
		208,488	364,725	---	---
		210,564	364,725	---	---
		212,676	364,725	---	---
		214,803	364,725	---	---
		216,954	364,725	---	---
		219,123	364,725	---	---
		221,313	364,725	---	---
		223,527	364,725	---	---
		225,519 (P)	364,725	---	---
		232,590 (P)	364,725	---	---

1 July 2009 (after COLA)	Translation with effect from 1 July 2010 (to OSD position)
--------------------------	--

3	<u>Post/rank:</u>	Psychologist	Psychologist Grade 1	Psychologist Grade 2	Psychologist Grade 3
	<u>Salary level:</u>	10			
	<u>Translation:</u>	<u>Notch</u>	<u>Total package</u>	<u>Total package</u>	<u>Total package</u>
		240,318	364,725	---	---
		242,715	364,725	---	---
		245,145	364,725	---	---
		247,602	364,725	---	---
		250,071	370,197	---	---
		252,576	370,197	---	---
		255,102	375,750	---	---
		257,646	375,750	---	---
		260,223	381,387	---	---
		262,830	387,108	---	---
		265,455	387,108	---	---
		268,113	392,913	---	---
		270,792	392,913	---	---
		273,501	398,808	---	---
		276,231	404,787	---	---
		278,994	404,787	---	---

2017


Public Service Act appointees

1 July 2009 (after COLA)	Translation with effect from 1 July 2010 (to OSD position)
--------------------------	--

4	Post/rank:	Psychologist	Psychologist Grade 1	Psychologist Grade 2	Psychologist Grade 3
	Salary level:	11			
	Translation:	<u>Total package</u>	<u>Total package</u>	<u>Total package</u>	<u>Total package</u>
		378,456	---	429,624	---
		382,200	---	429,624	---
		385,974	---	429,624	---
		389,793	---	429,624	---
		393,651	---	429,624	---
		397,545	---	429,624	---
		401,475	---	436,071	---
		405,447	---	442,611	---
		409,461	---	442,611	---
		413,514	---	449,250	---
		417,603	---	455,991	---
		421,734	---	455,991	---
		425,910	---	462,831	---
		430,128	---	469,773	---
		434,385	---	469,773	---
		438,687	---	476,820	---

2017

Correctional Services Act appointees

1 July 2009 (after COLA)	Translation with effect from 1 July 2010 (to OSD position)
--------------------------	--

4	Post/rank:	Psychologist	Psychologist Grade 1	Psychologist Grade 2	Psychologist Grade 3
	Salary level:	11			
	Translation:	<u>Total package</u>	<u>Total package</u>	<u>Total package</u>	<u>Total package</u>
		381,249	---	429,624	---
		385,014	---	429,624	---
		388,827	---	429,624	---
		392,673	---	429,624	---
		396,558	---	429,624	---
		400,485	---	436,071	---
		404,445	---	442,611	---
		408,450	---	442,611	---
		412,494	---	449,250	---
		416,568	---	455,991	---
		420,693	---	455,991	---
		424,863	---	462,831	---
		429,063	---	469,773	---
		433,311	---	469,773	---
		437,601	---	476,820	---
		440,643	---	476,820	---

PART J

Translation of employees on salary levels 8 to 11 who -

- are registered as Psychologists;
- who perform production duties of Psychologist; and
- have more than 8 years, but less than 16 years, service/appropriate experience service/appropriate experience after registration as Psychologist on 30 June 2010,

to production posts of Psychologist Grades 1, 2 and 3 respectively

1 July 2009 (after COLA)	Translation with effect from 1 July 2010 (to OSD position)
--------------------------	--

1	<u>Post/rank:</u>	Psychologist	Psychologist Grade 1	Psychologist Grade 2	Psychologist Grade 3
	<u>Salary level:</u>	8			
	<u>Translation:</u>	<u>Notch</u>	<u>Total package</u>	<u>Total package</u>	<u>Total package</u>
		161,970	---	429,624	---
		163,596	---	429,625	---
		165,237	---	429,626	---
		166,884	---	429,627	---
		168,558	---	429,628	---
		170,235	---	429,629	---
		171,939	---	429,630	---
		173,655	---	429,631	---
		175,398	---	429,632	---
		177,147	---	429,633	---
		178,914	---	429,634	---
		180,702	---	429,635	---
		182,514	---	429,636	---
		184,338	---	429,637	---
		186,183	---	429,638	---
		188,046	---	429,639	---

2017



1 July 2009 (after COLA)	Translation with effect from 1 July 2010 (to OSD position)
--------------------------	--

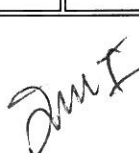
2	<u>Post/rank:</u>	Psychologist	Psychologist Grade 1	Psychologist Grade 2	Psychologist Grade 3
	<u>Salary level:</u>	9			
	<u>Translation:</u>	<u>Notch</u>	<u>Total package</u>	<u>Total package</u>	<u>Total package</u>
		192,540	---	429,639	---
		194,454	---	429,639	---
		196,404	---	429,639	---
		198,369	---	429,639	---
		200,355	---	429,639	---
		202,362	---	429,639	---
		204,381	---	429,639	---
		206,424	---	429,639	---
		208,488	---	429,639	---
		210,564	---	429,639	---
		212,676	---	429,639	---
		214,803	---	429,639	---
		216,954	---	429,639	---
		219,123	---	429,639	---
		221,313	---	429,639	---
		223,527	---	429,639	---
		225,519 (P)	---	429,639	---
		232,590 (P)	---	429,639	---

2015



1 July 2009 (after COLA)	Translation with effect from 1 July 2010 (to OSD position)
--------------------------	--

3	<u>Post/rank:</u>	Psychologist	Psychologist Grade 1	Psychologist Grade 2	Psychologist Grade 3
	<u>Salary level:</u>	10			
	<u>Translation:</u>	<u>Notch</u>	<u>Total package</u>	<u>Total package</u>	<u>Total package</u>
		240,318	---	429,639	---
		242,715	---	429,640	---
		245,145	---	429,641	---
		247,602	---	429,642	---
		250,071	---	429,643	---
		252,576	---	429,644	---
		255,102	---	429,645	---
		257,646	---	429,646	---
		260,223	---	429,647	---
		262,830	---	429,648	---
		265,455	---	429,649	---
		268,113	---	429,650	---
		270,792	---	429,651	---
		273,501	---	429,652	---
		276,231	---	429,653	---
		278,994	---	429,654	---






Public Service Act appointees

1 July 2009 (after COLA)	Translation with effect from 1 July 2010 (to OSD position)
--------------------------	--

4	<u>Post/rank:</u>	Psychologist	Psychologist Grade 1	Psychologist Grade 2	Psychologist Grade 3
	<u>Salary level:</u>	11			
	<u>Translation:</u>	<u>Total package</u>	<u>Total package</u>	<u>Total package</u>	<u>Total package</u>
		378,456	---	429,624	---
		382,200	---	429,624	---
		385,974	---	429,624	---
		389,793	---	429,624	---
		393,651	---	429,624	---
		397,545	---	429,624	---
		401,475	---	436,071	---
		405,447	---	442,611	---
		409,461	---	442,611	---
		413,514	---	449,250	---
		417,603	---	455,991	---
		421,734	---	455,991	---
		425,910	---	462,831	---
		430,128	---	469,773	---
		434,385	---	469,773	---
		438,687	---	476,820	---

2017

Correctional Services Act appointees

1 July 2009 (after COLA)	Translation with effect from 1 July 2010 (to OSD position)
--------------------------	--

4	<u>Post/rank:</u>	Psychologist	Psychologist Grade 1	Psychologist Grade 2	Psychologist Grade 3
	<u>Salary level:</u>	11			
	<u>Translation:</u>	<u>Total package</u>	<u>Total package</u>	<u>Total package</u>	<u>Total package</u>
		381,249	---	429,624	---
		385,014	---	429,624	---
		388,827	---	429,624	---
		392,673	---	429,624	---
		396,558	---	429,624	---
		400,485	---	436,071	---
		404,445	---	442,611	---
		408,450	---	442,611	---
		412,494	---	449,250	---
		416,568	---	455,991	---
		420,693	---	455,991	---
		424,863	---	462,831	---
		429,063	---	469,773	---
		433,311	---	469,773	---
		437,601	---	476,820	---
		440,643	---	476,820	---

2011

PART K

Translation of employees on salary levels 8 to 11 who -

- are registered as Psychologists;
- who perform production duties of Psychologist; and
- have more than 16 years and more service/appropriate experience
service/appropriate experience after registration as Psychologist on 30 June 2010,

to production posts of Psychologist Grades 1, 2 and 3 respectively

1 July 2009 (after COLA)	Translation with effect from 1 July 2010 (to OSD position)
--------------------------	--

1	Post/rank:	Psychologist	Psychologist Grade 1	Psychologist Grade 2	Psychologist Grade 3
	Salary level:	8			
	Translation:	Notch	Total package	Total package	Total package
		161,970	---	---	498,600
		163,596	---	---	498,601
		165,237	---	---	498,602
		166,884	---	---	498,603
		168,558	---	---	498,604
		170,235	---	---	498,605
		171,939	---	---	498,606
		173,655	---	---	498,607
		175,398	---	---	498,608
		177,147	---	---	498,609
		178,914	---	---	498,610
		180,702	---	---	498,611
		182,514	---	---	498,612
		184,338	---	---	498,613
		186,183	---	---	498,614
		188,046	---	---	498,615